



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

R

КОМИССИЯ ПО ФИТОСАНИТАРНЫМ МЕРАМ

Девятая сессия

Рим, 31 марта – 4 апреля 2014 года

Членский состав и возможные замены во
вспомогательных органах КФМ

Пункты 19.1 и 19.2 повестки дня

Подготовлено Секретариатом МККЗР

I. Введение

1. КФМ-1 (2006 год) учредила два вспомогательных органа: Комитет по стандартам (КС) и Вспомогательный орган по урегулированию споров (ВОУС). КФМ-1 (2006 год) также утвердила круг полномочий и Правила процедуры для КС¹, которые были скорректированы КС в ноябре 2008 года² по запросу КФМ-3 (2008 год). Правила процедуры для КС были затем изменены и приняты на КФМ-8 (2013 год)³. Круг полномочий и Правила процедуры для ВОУС были приняты на КФМ-4 (2009 год)⁴.

2. КФМ-8 (2013 год) утвердила членский состав и потенциальные замены для этих вспомогательных органов. Однако сроки полномочий некоторых членов подходят к концу, некоторые позиции вакантны, и статус некоторых членов, возможно, придется пересмотреть для обеспечения того, чтобы эти члены оставались правоспособными на основе круга полномочий и правил процедуры этих органов.

3. Следует направить новые кандидатуры на свободные позиции или в отношении тех членов, чей срок полномочий подходит к концу, и его правомерно возобновить. Все номинации следует подавать от каждого региона посредством механизма, установленного для каждого региона или через Председателя региональной группы ФАО. Крайний срок для направления

¹ См. Дополнение 3 доклада КФМ-1 (2006 год)

² См. Дополнение 4 доклада КС, ноябрь 2008 года

³ См. Дополнение 3 доклада КФМ-8 (2013 год) и Руководство по процедуре разработки стандартов (<https://www.ippc.int/core-activities/ippc-standard-setting-procedure-manual>)

⁴ См. Дополнение 16 доклада КФМ-4 (2009 год) и Руководство по процедуре МККЗР (<https://www.ippc.int/core-activities/ippc-standard-setting-procedure-manual>)

В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои экземпляры документа и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к заседаниям ФАО размещено в Интернете по адресу: www.fao.org

номинаций в Секретариат МККЗР (ippc@fao.org) – 3 марта 2014 года. К номинации в КС следует прикладывать подписанное Положение об обязательстве для разработки стандартов, которое можно найти на МФП⁵. К номинации в ВОУС следует прикладывать подписанное Положение об обязательстве, которое можно найти на МФП⁶.

II. Членский состав и потенциальные замены в Комитет по стандартам

4. "Правила процедуры" КС указывают, что:

"Члены должны быть старшими должностными лицами национальных организаций по карантину и защите растений (НОКЗР), назначенные договаривающимися сторонами, и иметь квалификацию в научной биологической дисциплине (или эквивалент) в области защиты растений, а также опыт и навыки, в частности, в:

- практической деятельности национальной или международной фитосанитарной системы;
- администрировании национальной или международной фитосанитарной системы, а также
- применении фитосанитарных мер, связанных с международной торговлей.

Договаривающиеся стороны согласны, что члены КС выделяют необходимое время для участия на регулярной и систематической основе в заседаниях".

"Каждый регион ФАО может разработать свои собственные процедуры для отбора своих членов КС. Секретариат МККЗР уведомляется об отборе, результаты которого направляются на подтверждение КФМ." [выдержка из Правила 1].

"Каждый регион ФАО, следуя своей процедуре, номинирует представителей для возможной замены членов КС и направляет номинации КФМ для утверждения. После утверждения представители для возможной замены исполняют обязанности в течение того же периода времени, который указан в Правиле 3. Эти представители для возможной замены должны соответствовать квалификации, необходимой для членства и указанной в настоящих Правилах. Каждый регион ФАО должен определить максимум двух представителей для возможной замены. Если регион номинирует двух представителей, он должен указать порядок, по которому они будут исполнять обязанности, согласно настоящему правилу." [выдержка из Правила 2].

"Замещающий представитель будет исполнять обязанности до конца срока основного члена и может быть номинирован на дополнительные сроки". [выдержка из Правила 2].

"Члены КС исполняют обязанности в течение трехлетнего срока. Члены могут исполнять обязанности не более двух сроков, если только регион не направляет запрос КФМ с исключительной просьбой позволить члену из этого региона исполнять обязанности в течение дополнительного срока. В таком случае член может исполнять обязанности в течение дополнительного срока. Регионы могут направлять запросы с дополнительными исключительными просьбами в отношении одного и того же члена на регулярной основе. Частичный срок, исполняемый замещающим представителем, не включается в расчет срока согласно этим Правилам." [выдержка из Правила 3].

5. "В целях обеспечения непрерывности знаний и опыта КФМ должна допускать, а регионы должны стремиться к тому, чтобы сроки полномочий членов КС накладывались друг на друга." [выдержка из доклада КФМ-7 (2012 год), Дополнение 4: *Решения КФМ по усовершенствованию процесса разработки стандартов*, решение 21].

⁵ Пожалуйста, скачайте Положение об обязательстве для КС по адресу: <https://www.ippc.int/publications/statement-commitment-standard-setting>

⁶ Пожалуйста, скачайте Положение об обязательстве для ВОУС по адресу: <https://www.ippc.int/core-activities/governance/ippc-procedure-manual>

6. Следует отметить, что на КФМ-8 (2013 год) было согласовано, что, начиная с 2014 года, срок полномочий членов КС будет заканчиваться после совещания Рабочей группы КС (КС-7), как правило, в мае.

7. КФМ должна утвердить шесть членов КС, срок полномочий которых заканчивается в 2014 году (см. Приложение 1А):

- одного из Африканского региона;
- двух из Европейского региона;
- одного из Ближневосточного региона;
- одного из Североамериканского региона;
- одного из региона Юго-западной части Тихого океана.

8. Первый срок полномочий занимающих данные позиции членов КС подходит к концу, и они могут быть повторно номинированы.

9. КФМ должна утвердить четырех потенциальных замещающих членов КС, срок полномочий которых заканчивается в 2014 году или чьи позиции до сих пор свободны (см. Приложение 1В):

- одного из Африканского региона;
- одного из Азиатского региона,
- одного из Ближневосточного региона;
- одного из Североамериканского региона: для замены Канады.

10. Кроме подтверждения потенциальных замещающих членов КФМ также должна утвердить порядок, в котором будут призваны потенциальные замещающие члены для каждого региона. КФМ следует принять к сведению, что потенциальные замещающие члены, первый срок которых подходит к концу, имеют право на повторное назначение.

11. КФМ предлагается:

- 1) *принять к сведению* текущий членский состав Комитета по стандартам, который приведен в Приложении 1А, и потенциальных замещающих членов Комитета по стандартам, согласно Приложению 1В;
- 2) *утвердить* новых постоянных и потенциальных замещающих членов, соответственно;
- 3) *утвердить* порядок, в котором потенциальные замещающие члены будут призваны для каждого региона.

III. Членский состав и возможные замены во вспомогательном органе по урегулированию споров

12. "Правила процедуры" ВОУС указывают, что:

"Члены могут исполнять обязанности не более двух сроков, максимально – шесть лет, если только регион не направляет запрос КФМ с исключительной просьбой позволить члену из этого региона исполнять обязанности в течение дополнительного срока. В таком случае член может исполнять обязанности в течение дополнительного срока. Регионы могут направлять запросы с дополнительными исключительными просьбами в отношении одного и того же члена на регулярной основе. Частичный срок, исполняемый замещающим представителем, не включается в расчет срока согласно этим Правилам." [выдержка из Правила 1].

“[Члены] должны иметь:

- опыт работы с фитосанитарными системами;
- углубленные знания МККЗР и международных стандартов по фитосанитарным мерам;
- опыт работы с регламентациями/законодательством; а также
- предпочтительно некоторые знания, квалификацию и/или опыт в области урегулирования споров или разрешения конфликтов. [выдержка из Правила 4]

"Каждый регион ФАО, следуя своей процедуре, номинирует представителей для возможной замены членов ВОУС и направляет номинации КФМ для утверждения. После утверждения представители для возможной замены исполняют обязанности в течение того же периода времени, который указан в Правиле 1. Эти представители для возможной замены должны соответствовать квалификации, необходимой для членства и указанной в настоящих правилах. [выдержка из Правила 2].

13. Как и в случае КС, каждый регион ФАО, следуя своей процедуре, номинирует представителей для возможной замены членов ВОУС, и Секретариат уведомляется об отобранных кандидатурах, направляемых на утверждение КФМ.

14. КФМ должна утвердить четырех членов ВОУС (одного из Азиатского региона, одного из Европейского региона, одного из Ближневосточного региона и одного из Североамериканского региона), чьи сроки полномочий заканчиваются в 2014 году (см. Приложение 2А).

15. КФМ должна утвердить трех потенциальных замещающих членов ВОУС (одного из Азиатского региона, одного из Европейского региона и одного из Ближневосточного региона), чьи сроки полномочий заканчиваются в 2014 году (см. Приложение 2В).

16. КФМ напоминает, что в текущем составе ВОУС все действующие члены и потенциальные замещающие члены ВОУС имеют право быть назначенными повторно.

17. КФМ предлагается:

- 1) *принять к сведению* текущий членский состав Вспомогательного органа по урегулированию споров, который приведен в Приложении 2А, и потенциальных замещающих членов Вспомогательного органа по урегулированию споров, согласно Приложению 2В;
- 2) *утвердить* новых постоянных и потенциальных замещающих членов, соответственно;

Приложение 1

ЧЛЕНСКИЙ СОСТАВ И ПОТЕНЦИАЛЬНЫЕ ЗАМЕНЫ В КОМИТЕТЕ ПО СТАНДАРТАМ

Приложение 1А - Членский состав Комитета по стандартам

Строки, выделенные цветом, обозначают членов, чей срок полномочий заканчивается в 2014 году

Регион ФАО	Страна	ФИО	Номинирован /Повторно номинирован	Текущий срок полномочий/ Продолжительность	Конец текущего срока полномочий
Африка	Камерун	г-жа Алис Нтобо Сибен НДИКОНТАР	замена для г-на Кеннет М'СИСКА КФМ-7 (2012 год)	1-й срок / 3 года	2015 год
	Гана	г-жа Рут ВУД	КФМ-8 (2013 год)	1-й срок / 3 года	2016 год
	Марокко	г-н Лахсен АБАХА	КФМ-4 (2009 год) КФМ-7 (2012 год)	3-й срок / 2 года	2015 год
	Уганда	г-жа Эфранс ТУМУБОИН	замена для г-жи Олуфунке Олусола АВОСУСИ КФМ-3 (2008 год) КФМ-6 (2011 год)	3-й срок / 2 года	2014 год
Азия	Китай	г-н Лифенг ВУ	Замена для г-на Мохаммада Аюб ХОССЭЙН КФМ-7 (2012 год)	1-й срок / 3 года	2015 год
	Индия	г-н Д.Д. К. ШАРМА	КФМ-8 (2013 год)	1-й срок / 3 года	2016 год
	Япония	г-н Мотои САКАМУРА	КФМ-1 (2006 год) КФМ-4 (2009 год) КФМ-7 (2012 год)	3-й срок / 3 года	2015 год
	Вьетнам	г-жа Тхан Хуонг ХА	КФМ-7 (2012 год)	1-й срок / 3 года	2015 год
Европа	Дания	г-н Эббе НОРДБО	КФМ-3 (2008 год) КФМ-6 (2011 год)	3-й срок / 2 года	2014 год
	Норвегия	г-жа Хильде Кристин ПАУЛЬСЕН	КФМ-7 (2012 год)	1-й срок / 3 года	2015 год
	Польша	г-н Пётр ВЛОДАРЧИК	КФМ-7 (2012 год)	1-й срок / 3 года	2015 год

Регион ФАО	Страна	ФИО	Номинирован /Повторно номинирован	Текущий срок полномочий/ Продолжи- тельность	Конец текущего срока полно- мочий
	Великобритания	г-жа Джейн ЧАРД	КФМ-3 (2008 год) КФМ-6 (2011 год)	3-й срок / 2 года	2014 год
Латинская Америка и Карибский бассейн	Аргентина	г-н Эзеквиэл ФЕРРО	КФМ-8 (2013 год)	1-й срок / 3 года	2016 год
	Бразилия	г-н Александре МОРЕЙРА ПАЛЬМА	КФМ-7 (2012 год)	1-й срок / 3 года	2015 год
	Чили	г-жа Мариа Соледад КАСТРО ДОРОЧЕССИ	КФМ-5 (2010 год) КФМ-8 (2013 год)	3-й срок / 2 года	2016 год
	Мексика	г-жа Ана Лилиа МОН- ТЕАЛЕРЕ ЛАРА	КФМ-7 (2012 год)	1-й срок / 3 года	2015 год
Ближний Восток	Иран	г-н Мохаммад Реза АСГАРИ	КФМ-7 (2012 год) КФМ-8 (2013 год)	3-й срок / 2 года	2016 год
	Ливан	г-н Имад НАХХАЛ	КФМ-6 (2011 год)	1-й срок / 3 года	2014 год
	Ливия	г-н Али Ахмед Али Амин КАФУ	замена для г-на Басим Мустафа ХАЛИЛЬ КФМ-7 (2012 год)	1-й срок / 3 года	2015 год
	Йемен	г-н Гамиль Анвар РАМАДХАН	КФМ-8 (2013 год)	1-й срок / 3 года	2016 год
Северная Америка	Канада	г-жа Мари- Клод ФОРЕСТ	КФМ-3 (2008 год) КФМ-6 (2011 год)	3-й срок / 2 года	2014 год
	США	г-жа Джули АЛИАГА	КФМ-4 (2009 год) КФМ-7 (2012 год)	3-й срок / 2 года	2015 год
Юго-западная часть Тихого океана	Австралия	г-н Ян Барт РОССЕЛ	КФМ-6 (2011 год)	1-й срок / 3 года	2014 год
	Острова Кука	г-н Нгатоко НГАТОКО	КФМ-7 (2012 год)	1-й срок / 3 года	2015 год
	Новая Зеландия	г-н Джон ХЕДЛИ	КФМ-1 (2006 год) КФМ-4 (2009 год) КФМ-7 (2012 год)	3-й срок / 3 года	2015 год

Приложение 1В - Потенциальные замещающие члены Комитета по стандартам

Строки, выделенные цветом, обозначают членов, чей срок полномочий заканчивается в 2014 году, или вакантное место

Регион ФАО	Порядок	Страна	ФИО	Номинирован / Повторно номинирован	Текущий срок полномочий/ Продолжи- тельность	Конец текущего срока полномо- чий
Африка	1	Нигерия	г-н Мосес Адегбога АДЕВУМИ	КФМ-8 (2013 год)	1-й срок / 3 года	2016 год
	2	СВОБОДНО				
Азия	1	Королевство Таиланд	г-жа Валайкорн РАТТАНАДЕ- ЧАКУЛ	КФМ-8 (2013 год)	1-й срок / 3 года	2016 год
	2	СВОБОДНО				
Европа	1	Нидерланды	г-н Николаас Мариа ХОРН	КФМ-7 (2012 год)	1-й срок / 3 года	2015 год
	2	Финляндия	г-н Ральф Лотар ЛОПИАН	КФМ-7 (2012 год)	1-й срок / 3 года	2015 год
Латинская Америка и Карибский бассейн	1	Коста-Рика	г-н Гульермо СИБАЙА ЧИНЧИЛЛА	КФМ-7 (2012 год)	1-й срок / 3 года	2015 год
	2	Тринидад и Тобаго	г-н Антони Ст. ХИЛЛ	КФМ-8 (2013 год)	1-й срок / 3 года	2016 год
Ближний Восток	1	Объединен- ные Арабс- кие Эмираты	г-н Саиид Алавааш АЛЬЯММА- ХИ	КФМ-8 (2013 год)	1-й срок / 3 года	2016 год
	2	СВОБОДНО				
Северная Америка	для замены Канады	Канада	г-н Стив КОТЭ	КФМ-6 (2011 год)	1-й срок / 3 года	2014 год
	для замены США	США	г-жа Лотти ЭРИКСОН	КФМ-8 (2013 год)	1-й срок / 3 года	2016 год

Регион ФАО	Порядок	Страна	ФИО	Номинирован / Повторно номинирован	Текущий срок полномочий/ Продолжи- тельность	Конец текущего срока полномо- чий
Юго- западная часть Тихого океана	для замены Австралии или Новой Зеландии	Новая Зеландия	г-н Стефен БАТЧЕР	КФМ-4 (2009 год) КФМ-7 (2012 год)	2-й срок / 3 года	2015 год
	для замены представи- теля островов Тихого океана	острова Тихого океана	г-н Пере КОКОА	КФМ-8 (2013 год)	1-й срок / 3 года	2016 год

Приложение 2

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО УРЕГУЛИРОВАНИЮ СПОРОВ: ЧЛЕНСКИЙ СОСТАВ И ПОТЕНЦИАЛЬНЫЕ ЗАМЕЩАЮЩИЕ ЧЛЕНЫ

Приложение 2А - Членский состав Вспомогательного органа по урегулированию споров

Строки, выделенные цветом, обозначают членов, чей срок полномочий заканчивается в 2014 году

Регион ФАО	Страна	ФИО	Номинирован / Повторно номинирован	Текущий срок полномочий/ Продолжительность	Конец текущего срока полномочий
Африка	Свазиленд	г-н Джордж Симилио МАВИМБЕЛА	КФМ-6 (2011 год) КФМ-8 (2013 год)	2-й срок / 2 года	2015 год
Азия	Китай	г-н Энлин ЖУ	КФМ-5 (2010 год) КФМ-7 (2012 год)	2-й срок / 2 года	2014 год
Европа	Нидерланды	г-жа Менни ГЕРРИТСЕН- ВИЛАРД	КФМ-7 (2012 год)	1-й срок / 1 год	2014 год
Латинская Америка и Карибский бассейн	Панама	г-н Луис БЕНАВИДЕС	КФМ-8 (2013 год)	1-й срок / 2 года	2015 год
Ближний Восток	Ливан	г-н Чарльз ЗАРЗУР	КФМ-5 (2010 год) КФМ-7 (2012 год)	2-й срок / 2 года	2014 год
Северная Америка	Канада	г-н Стив КОТЭ	КФМ-7 (2012 год)	1-й срок / 2 года	2014 год
Юго- западная часть Тихого океана	Австралия	г-жа Ванесса ФИНДЛЭЙ	КФМ-8 (2013 год)	1-й срок / 2 года	2015 год

Приложение 2В - Членский состав и возможные замены во Вспомогательном органе по урегулированию споров

Строки, выделенные цветом, обозначают членов, чей срок полномочий заканчивается в 2014 году

Регион ФАО	Страна	ФИО	Номинирован / Повторно номинирован	Текущий срок полномочий/ Продолжительность	Конец текущего срока полномочий
Африка	Габон	г-жа Серафин МИНКО	КФМ-8 (2013 год)	1-й срок / 2 года	2015 год
Азия	Таиланд	г-н Чусак ВОНГВИЧАКОРН	КФМ-7 (2012 год)	1-й срок / 2 года	2014 год

Европа	Франция	г-н Бенджамин ГЕНТОН	КФМ-7 (2012 год)	1-й срок / 2 года	2014 год
Латинская Америка и Карибский бассейн	Перу	г-н Джеймс ПАЗО- АЛЬВАРАДО	КФМ-8 (2013 год)	1-й срок / 2 года	2015 год
Ближний Восток	Оман	г-н Сулайман АЛЬТУБИ	КФМ-5 (2010 год) КФМ-7 (2012 год)	2-й срок / 2 года	2014 год
Северная Америка	США	г-жа Лотти ЭРИКСОН	КФМ-8 (2013 год)	1-й срок / 2 года	2015 год
Юго- западная часть Тихого океана	Новая Зеландия	г-н Петер ТОМСОН	КФМ-8 (2013 год)	1-й срок / 2 года	2015 год